

Bulletin de recherche sur l'environnement des TNO (BRET)



Programme de surveillance des effets cumulatifs aux TNO

Source d'information sur la surveillance et la recherche environnementales aux Territoires du Nord-Ouest (TNO), ce programme permet de coordonner, de diriger et de financer la collecte, l'analyse et la diffusion de renseignements sur les conditions environnementales dans le territoire.

Bulletin de recherche sur l'environnement des TNO (BRET)

Florilège de précis en langage clair qui exposent les résultats de recherches en environnement menées aux TNO.

Si vous effectuez de telles recherches, nous vous invitons à communiquer vos résultats aux Ténos dans le *Bulletin*. Ces précis viennent également étayer les décisions prises sur les ressources ténos.

Surveillance des effets cumulatifs : Améliorer les pratiques pour parvenir à des décisions éclairées

La surveillance des effets cumulatifs est une obligation légale aux Territoires du Nord-Ouest (TNO). Pourtant, est-ce que les programmes de surveillance fournissent l'information requise par les autorités de réglementation pour cerner et gérer les effets cumulatifs? Ce projet a servi à évaluer l'information requise pour prendre des décisions concernant les effets cumulatifs sur la qualité de l'eau de la vallée du Mackenzie, et à déterminer si les programmes de surveillance existants permettent de recueillir cette information.

Pourquoi cette recherche est-elle importante?

Le Programme de surveillance des effets cumulatifs des TNO (PSECTNO) est conçu pour cerner l'information sur les effets cumulatifs dont les décideurs ont besoin, ainsi que pour transformer ces besoins en objectifs de surveillance et en collecte de données utiles. On s'attend à ce que les effets cumulatifs aux TNO soient surveillés et gérés. Cela signifie que les programmes de surveillance doivent répondre aux besoins des responsables de l'aménagement du territoire et de la prise de décisions réglementaires.



Cameron Falls, TNO. (Crédit photo : Lauren Arnold)

Qu'avons-nous fait?

Les programmes de surveillance de la qualité de l'eau ont été examinés, tandis que les décideurs et les intervenants ont été consultés pour déterminer :

1. dans quelle mesure les effets cumulatifs sont pris en compte par les décideurs et quelles sont les difficultés liées à la prise de décisions sur des projets individuels;
2. si les promoteurs et les programmes gouvernementaux de surveillance de la qualité de l'eau offrent de l'information pour déterminer, comprendre et gérer les effets cumulatifs.

Les représentants du PSECTNO, le ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles, l'Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie, des organismes indépendants de surveillance des mines, les offices des terres et des eaux et plusieurs intervenants environnementaux et promoteurs de projet ont apporté leur contribution à l'étude.

Qu'avons-nous constaté?

- La surveillance réalisée par différents promoteurs et par le gouvernement n'est pas cohérente.
- Certains éléments surveillés sont cohérents; il est donc possible d'élaborer un ensemble d'indicateurs communs permettant de mieux comprendre les effets cumulatifs.
- La surveillance effectuée par les promoteurs en vertu d'un permis d'utilisation des eaux était adaptée au contexte, ce qui signifie que les données pour l'ensemble des projets sont souvent incompatibles, rarement accessibles, et insuffisantes pour comprendre les effets cumulatifs.
- Les décisions réglementaires actuelles sur les approbations de projet et la gestion des effets sont fondées sur le projet en cours, rendant difficile la bonne gestion des effets combinés du projet et des autres activités.

Qu'est-ce que cela signifie?

Pour gérer les effets cumulatifs et fournir aux organismes de réglementation les renseignements requis pour prendre des décisions éclairées...

- les efforts de surveillance doivent être mieux coordonnés entre les promoteurs et le gouvernement;
- les promoteurs, les collectivités et les décideurs ont besoin d'un meilleur accès aux résultats de la surveillance;
- la contribution de la collectivité est nécessaire pour interpréter les résultats de la surveillance et pour que les décideurs comprennent mieux les effets cumulatifs;
- on doit mieux encadrer l'évaluation, la surveillance et l'interprétation des effets cumulatifs dans la vallée du Mackenzie ainsi que la prise de décisions à leur sujet.



Cameron Falls, TNO. (Credit: Lauren Arnold)

La suite des choses

Ce projet fournit des recommandations clés aux responsables du PSECTNO, aux organismes de réglementation et aux organismes de gestion des ressources sur les mesures prioritaires pour renforcer la surveillance et la compréhension des effets cumulatifs aux TNO ainsi que la prise de décisions à leur sujet.

Les effets cumulatifs, qu'est-ce que c'est?

Décrits comme la « tyrannie des petites décisions » ou la « mort par des milliers de coupures », les effets cumulatifs sont des changements environnementaux causés par les activités humaines et les phénomènes naturels qui s'accumulent au fil du temps. Les effets cumulatifs sont mieux compris du point de vue de l'élément de valeur qui est affecté – soit le caribou, l'eau ou le poisson – et ce qui compte ici est l'incidence totale.

Lecture recommandée

Arnold, L., Hanna, K., Noble, B. 2019. Effets cumulatifs sur l'eau douce et évaluation environnementale dans la vallée du Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest : enjeux et besoins des décideurs. *Évaluation de l'incidence et du projet*. <https://doi.org/10.1080/14615517.2019.1596596>

Wong, L., Noble, B., Hanna, K. 2019. Surveillance de la qualité de l'eau pour appuyer l'évaluation des effets cumulatifs et la prise de décisions dans la vallée du Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest, Canada. *Évaluation environnementale et gestion intégrées*. <https://doi.org/10.1002/ieam.4179>

Communiquez avec B. Noble pour obtenir des copies de ces publications.

Coordonnées

Bram Noble
University of Saskatchewan
b.noble@usask.ca

Kevin Hanna
University of British Columbia
kevin.hanna@ubc.ca

NWT Cumulative Impact Monitoring Program (CIMP176)
nwtcimp@gov.nt.ca